

# FISHER & PAYKEL

## מדיח כלים™ DISHDRAWER יחיד

---

משולב

DD60SHTI9 ,DD60SHI9

מדריך התקנה

HE



**⚠ אזהרה!**

**סכנת התחשמלות**

**אי ציות לעצה זו עלול לגרום להתחשמלות או למוות.**

- אזהרה - חיבור לא מתאים של מוליך הארקה-הצויד עלול לגרום לסכנת התחשמלות. בדוק עם חשמלאי מוסמך או עם נציג שירות במקרה של ספק בשאלה האם המכשיר מוארק כהלכה.



**⚠ אזהרה!**

**סכנת חיתוך**

**חוסר זהירות עלול לגרום לפציעה.**

- היזהר - קצוות הלוח חדים.



**⚠ אזהרה!**

**סכנת התחשמלות**

**אי ציות לעצה זו עלול לגרום להתחשמלות או למוות.**

- הרכבת לוח משולב מחייבת גישה לאזור אספקת החשמל. הדבר חייב להתבצע על ידי טכנאי שירות של Fisher & Paykel שעבר הדרכה בה ומקבל ממנה תמיכה או על ידי אדם מיומן.
- לפני הרכבת הלוח הקדמי, יש לנתק את מדיח הכלים מאספקת החשמל.
- לאחר התקנת הלוח הקדמי, המתקין חייב לוודא שהרכיבים הבאים מאורקים חשמלית: מסגרת הלוח וכל רכיב מתכתי מותאם אישית (כגון ידית) שבולי מעבר לאטם הגומי.
- מכשיר זה חייב להיות מוארק. אם המכשיר לא פועל כהלכה או הפסיק לפעול, הארקה תפחית את הסכנה להתחשמלות הודות לקיום נתיב ההתנגדות הקטנה ביותר לזרם החשמלי. מכשיר זה מצויד בכבל עם מוליך הארקה-צויד ותקע הארקה.
- לפני התקנת מדיח הכלים DishDrawer™, הסר את נתיך הבית או פתח את מפסק הזרם.
- יש לחבר את התקע לשקע מתאים שמותקן ומוארק בהתאם לכל התקנים והתקנות המקומיים.
- אין לשנות את תקע אספקת החשמל שמגיע עם המכשיר - אם הוא לא מתאים לשקע, הזמן חשמלאי מוסמך להתקנת תקע מתאים. אל תשתמש בכבל מאריך, במתאם תקע או במפצל חשמל רב-שקעים.
- מדיח הכלים חייב להיות סגור לגמרי במועד ההתקנה.



## אזהרה!

לצמצום סכנת שרפה, פציעה לאנשים או נזק בעת שימוש במכשיר, פעל בהתאם להוראות הבטיחות החשובות שמפורטות להלן. קרא את כל ההנחיות לפני השימוש במכשיר.

### מתן שירות

- אל תתקן ואל תחליף חלק כלשהו במכשיר, אלא אם כן הדבר הומלץ באופן מפורש במדריך זה. כל תיקון או שירות אחר חייבים להתבצע על ידי טכנאי שירות של Fisher & Paykel שעבר הדרכה ומקבל תמיכה מהחברה או על ידי אדם מוסמך.

### התקנה

- ודא שכל חיבורי המים סגורים. על השרברב והחשמלאי מוטלת האחריות לוודא שכל התקנה עומדת בכל החוקים והתקנות.
- חובה להתקין את מדיח הכלים DishDrawer™ כך שניתן יהיה להוציאו בעתיד מחלל ההתקנה לצורך שירות ותיקונים במקרה הצורך.
- שקע החשמל הממוגן חייב להיות מחוץ לחלל ההתקנה של מדיח הכלים, כך שישאר זמין לאחר ההתקנה.
- מדיח כלים זה מיוצר לשימוש בתוך מבנה סגור בלבד.
- יש לנקוט בזהירות במהלך ההתקנה או ההוצאה של המכשיר, כדי לצמצם את הסיכוי לנזק לכבל החשמל ולצינורות.
- אם יש להזיז את מדיח הכלים DishDrawer™ ממיקום התקנה אחד לאחר, חובה להשאיר אותו במצב ניצב כדי למנוע נזק מנזילת מים.
- ודא שנעה שימוש בצינורות חיבור חדשים בלבד. אין לעשות שימוש חוזר בצנרת ישנה.
- התקנה שלא בהתאם להוראות עלולה לגרום לפקיעת תוקף האחריות ולדחייה של כל תביעת חבות.
- ודא שמדיח הכלים מותקן בין ארונות. במקרה של אי קיום הוראה זו, ייתכן שהמוצר לא יהיה יציב ויגרום נזק או פציעה.
- אין להפעיל מכשיר זה אם הוא ניזוק, אינו פועל כהלכה, מפורק חלקית או שיש בו חלקים שבורים או חסרים, כולל נזק לכבל החשמל או לתקע.
- אין לאחסן דלק או נוזלים או אדים דליקים אחרים בקרבת מדיח הכלים.
- יש לחבר למעגל חשמלי בדירוג הנכון, בעל הגנה ובגודל הנכון כדי למנוע עומס יתר חשמלי.
- ודא שכבל החשמל ממוקם כך שלא ידרכו עליו, שלא ימעדו עליו או שיפגעו או ימתחו אותו.
- אין להתקין או לאחסן את מדיח הכלים במקום בו הוא יהיה חשוף לטמפרטורות שמתחת לנקודת הקיפאון או להשפעות האקלים.
- אין להשתמש בכבל מאריך או באמצעי נייד של שקעי חשמל (כגון מפצל חשמל רב-שקעים) כדי לחבר את מדיח הכלים לאספקת החשמל.
- מכשיר זה חייב להיות מוארק. אם המכשיר לא פועל כהלכה או הפסיק לפעול, הארקה תפחית את הסכנה להתחשמלות הודות לקיום נתיב ההתנגדות הקטנה ביותר לזרם החשמלי.
- מכשיר זה מצויד בכבל עם מוליך הארקה-ציוד ותקע הארקה. יש לחבר את התקע לשקע מתאים שמותקן ומוארק בהתאם לכל התקנים והתקנות המקומיים.
- הוראות הארקה - יש לחבר מכשיר זה למערכת חיווט מוארקה וקבועה ממתכת, או שיש לנתב את מוליך הארקה של הציוד אל מוליכי המעגל ולחבר אל מחבר הארקה של הציוד או למגע במכשיר.
- ודא שהמוצר אינו מחובר לחשמל במהלך החיבור של הלוחות המותאמים.
- ההתקנה של הלוחות המותאמים מחייבת מיומנויות מכניות וחשמליות בסיסיות.
- ההתקנה חייבת להתבצע בהתאם לתקנות הבנייה והחשמל המקומיות.
- כל התקנה שגויה עלולה לבטל את התוקף של האחריות או תביעות חבות.

- ההתקנה של מדיח כלים זה מחייבת מיומנויות מכניות וחשמליות בסיסיות.
- הקפד להשאיר הוראות אלה בידי הלקוח.
- ההתקנה חייבת להתבצע בהתאם לתקנות הבנייה והחשמל המקומיות.
- בתום ההתקנה, המתקין חייב להשלים את 'רשימת הבדיקות הסופית'.
- יש לסלק את כל חומרי האריזה שסופקו עם מדיח הכלים.
- אם המוצר מותקן ברכב ממונע, בספינה או במתקן נייד אחר, עליך להביא את הרכב, את הספינה או את המתקן הנייד בו המוצר מותקן אל מרכז השירות על חשבונך או לשלם על הנסיעות של טכנאי שירות אל מיקום המוצר.

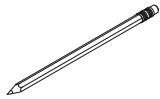
## שמור את ההוראות הללו

הדגמים המופיעים במדריך ההתקנה זה עשויים שלא להיות זמינים בכל השווקים והם כפופים לשינויים בכל עת. למידע הנכון לרגע זה אודות זמינות של דגם והמפרט שלו בארצכם,

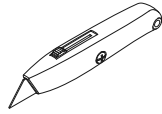
נא לעבור לאתר האינטרנט שלנו בכתובת [www.fisherpaykel.com](http://www.fisherpaykel.com) או ליצור קשר עם סוכנות Fisher & Paykel המקומית שלנו.

## כלים נדרשים

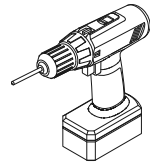
### פריטים לא מסופקים



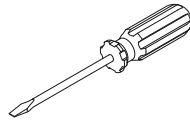
עפרון



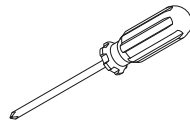
סכין יפנית



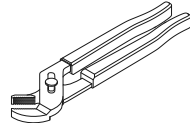
מברגה/מקדחה חשמלית



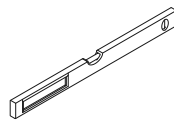
מברג ראש שטוח



מברג פיליפס



פלייר



פלס

## חלקים מסופקים

- שמור בידיך את כל חומרי האריזה עד לסיום בדיקת המוצר.
- בדוק את המוצר כדי לוודא שאין בו נזקים כתוצאה מההובלה. אם זיהית נזק כלשהו, פנה לספק או למוכר שמהם רכשת את המוצר כדי לדווח על הנזק.
- את המוצר לא אחראית על נזקים כתוצאה מההובלה.

### פריטים מסופקים



ברגים ודסקיות 38 מ"מ לקיבוע  
(2) תחתון



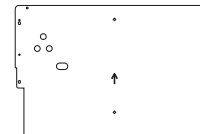
בורגי פיליפס 16 מ"מ (16)



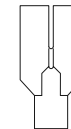
סרט הגנה מפני לחות (1)



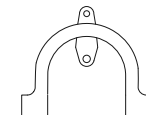
ערכות תושבת הרכבה צדית (2)\*



ערכות תושבת לוח (1)\*\*



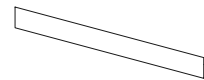
מחבר צינור ניקוז (1)



תומך בצינור ניקוז (1)



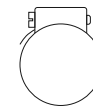
דסקית גומי לצינור כניסה (1)\*\*



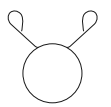
תושבת מסגרת\*



ערכת אורזור חיצונית (1)



תפס (1)



מהדק חוט (1)

## סרטון ההתקנה

סרטון זה מספק סקירה כללית של כל הנדרש להתקנת מדיח הכלים DishDrawer™. הוא מיועד לשמש כסקירה כללית בלבד של תהליך ההתקנה ולא נועד לשמש כמדריך בפני עצמו לאופן התקנת מדיח הכלים DishDrawer™ בעצמך. ההתקנה חייבת להתבצע על ידי טכנאי שירות של Fisher & Paykel שעבר הדרכה בה ומקבל ממנה תמיכה או על ידי אדם מיומן.

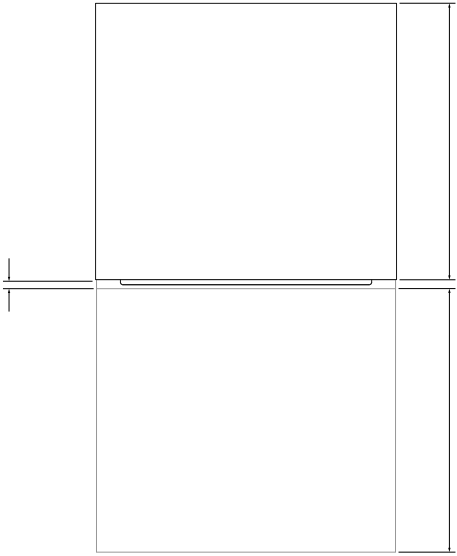
### לצפייה בסרטוני ההתקנה

סרוק את קוד ה-QR בטלפון החכם או צפה באינטרנט בכתובת:  
[fisherpaykel.com/dishdrawer-install](https://fisherpaykel.com/dishdrawer-install)

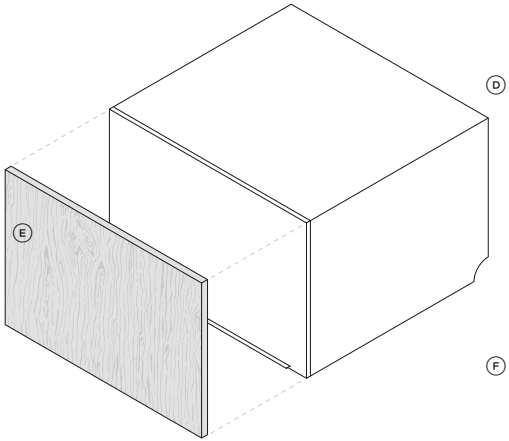


| מידות המוצר |        |                              |
|-------------|--------|------------------------------|
| DD60STI     | DD60SI |                              |
| מ"מ         | מ"מ    |                              |
| 454         | 410    | גובה כולל (A)                |
| 599         | 599    | רוחב כולל (B)                |
| 571         | 571    | עומק כולל (C)                |
| 553         | 553    | עומק השלדה (D)               |
| 20-16       | 20-16  | עומק לוח קדמי (E)            |
| 527         | 527    | פתיחה מרבית של המגירה*** (F) |

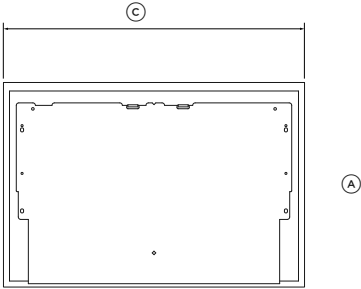
\*מבוסס על עובי לוח קדמי של 18 מ"מ  
\*\*למידע נוסף, ראה 'מידות לוח מותאם אישית'.  
\*\*\*לא כולל לוח מותאם אישית וידית



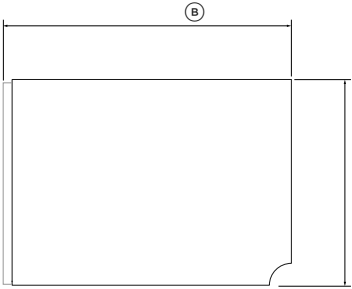
איזומטרי



תוכנית



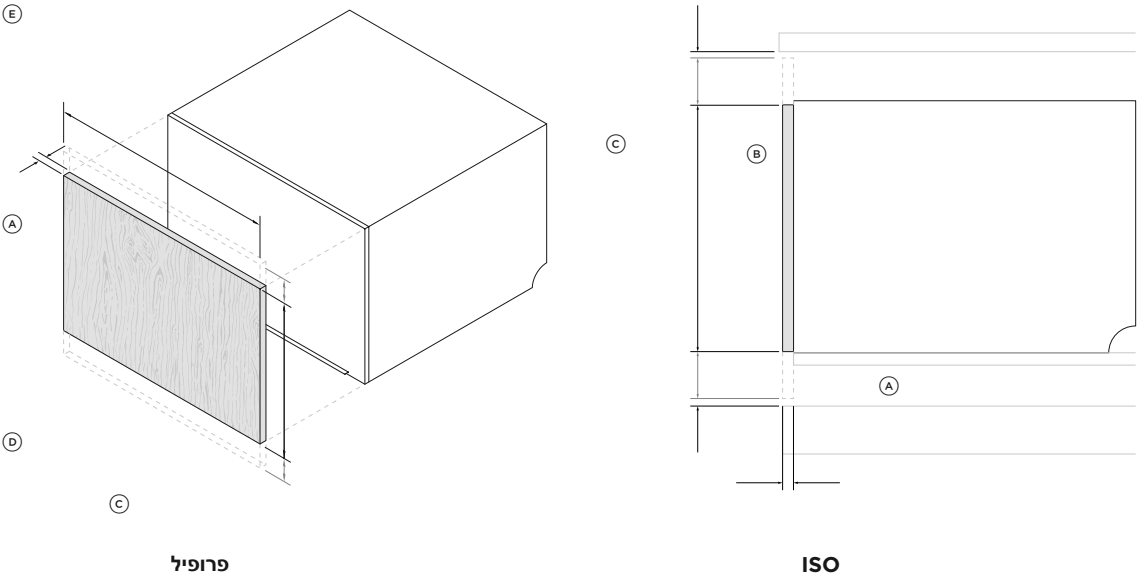
פרופיל



חזית

מפרטי חומרים

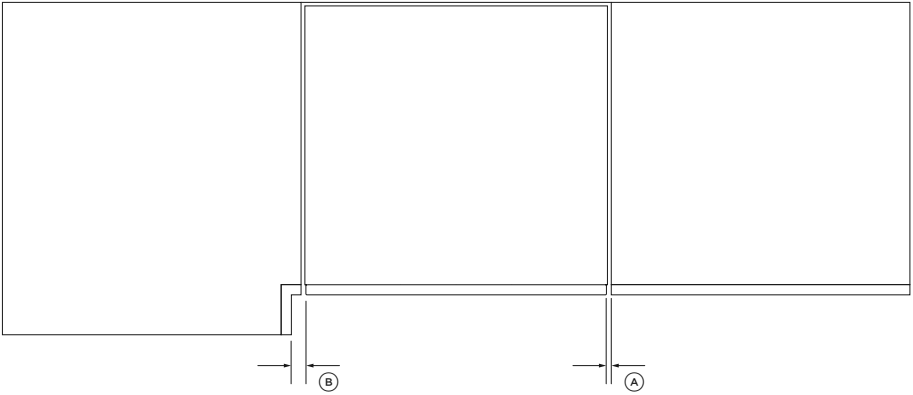
- המשקל המקסימלי של לוח לא יכול להיות מעל 9 ק"ג (כולל הידית)
- על הלוח להיות אטום כהלכה לעמידה בלחות (50°C ב-80% לחות יחסית). החלק האחורי והצדדים של הלוח חייבים להיות אטומים לחלוטין עם חומר חוסם אדים, כגון פוליאוריתן, כדי למנוע נזק.
- החלק האחורי של הלוח חייב להיות צמוד לחלוטין כך שהאטימה בין הלוח לפסי הגומי נשמרת בכל עת. ודא שלוח הדלת אינו נשען על הארונות שמסביב.
- התקנה שלא לפי המפרטים הללו עלולה לגרום להתעבות על משטחי הארונות.



| שיקולים לגבי לוח מותאם אישית                             |  | מ"מ     |
|----------------------------------------------------------|--|---------|
| A גובה לוח מינימלי                                       |  |         |
| • דגמים גבוהים                                           |  | 452     |
| • דגמים סטנדרטיים                                        |  | 408     |
| B רוחב לוח מינימלי                                       |  | 596     |
| C עומק לוח                                               |  | 20 – 16 |
| D מרווח מינימלי בין בסיס לוח הדלת לארון                  |  | 2       |
| E מרווח מינימלי בין החלק העליון של לוח הדלת למשטח הדלפק. |  | 2       |
| משקל מרבי של כל לוח מגירה (כולל הידית)                   |  | 9 ק"ג   |

\*מידות לוח ליבה. ניתן להאריך את הלוח או להנמיכו בהתאם להתקנה.

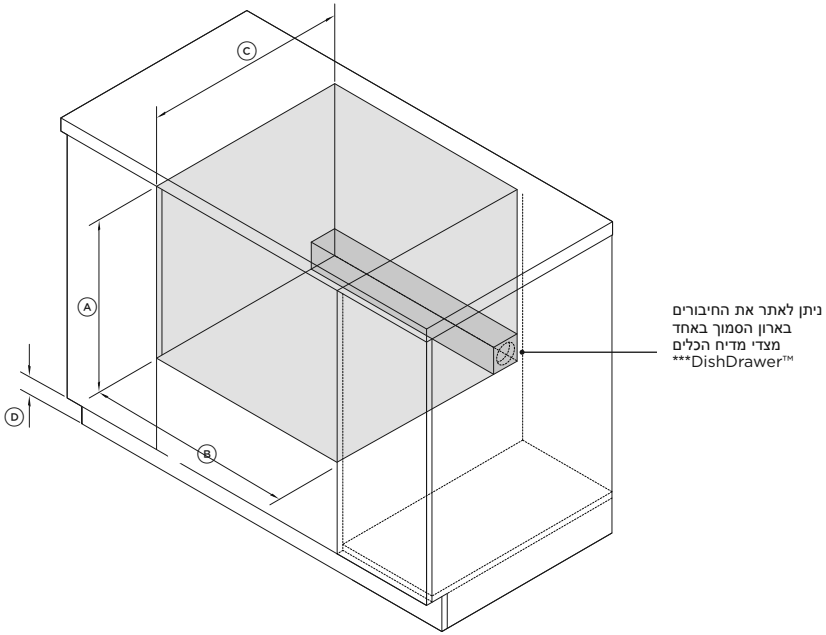
מרווחים



תוכנית

| מ"מ | מרווחי ארונות                    |
|-----|----------------------------------|
| 2   | Ⓐ מרווח מינימלי לדלת הארון הסמוך |
| 13  | Ⓑ מרווח מינימלי מארון פינתי      |

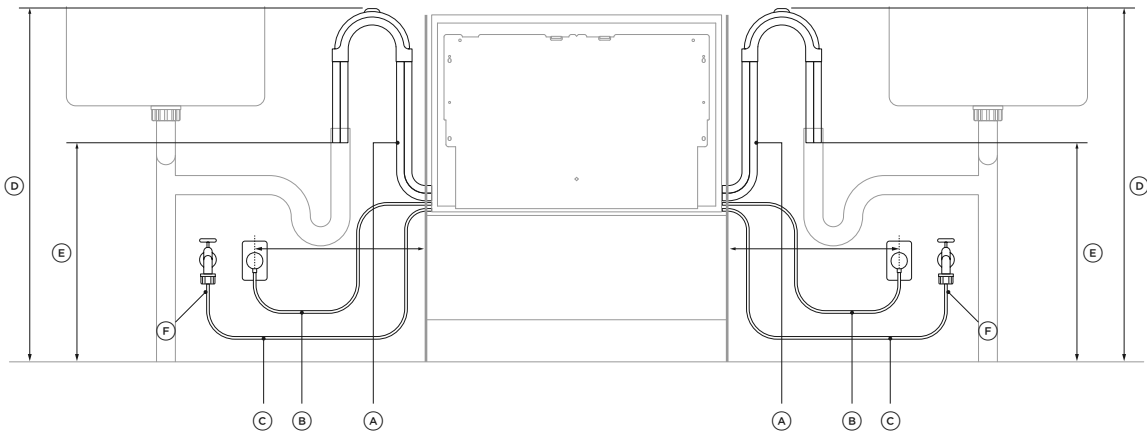
ארונות



איזומטרי

| מידות הארון           | דגמים סטנדרטיים | דגמים גבוהים |
|-----------------------|-----------------|--------------|
|                       | מ"מ             | מ"מ          |
| Ⓐ גובה פנימי מינימלי  | 412 לפחות       | 456 לפחות    |
| Ⓑ רוחב פנימי          | 610 – 600       | 600          |
| Ⓒ עומק כולל מינימלי*  | 579             | 579          |
| Ⓓ גובה צוקל מינימלי** | 100             | 100          |

\*כולל לוחות דלת 19 מ"מ בארון הסמוך  
\*\*כאשר האווור נעשה דרך אותו ארון או ארון סמוך. למידע נוסף עיין ב-'הכנת אוורור חיצוני'.  
\*\*\*למידע נוסף בנוגע לדרישות שירות, ראה 'שיקולי אינסטלציה וחשמל' וכן 'הכנת הארון'.



| מידות שירות |                                                    | צד שמאל*  | צד ימין*  |
|-------------|----------------------------------------------------|-----------|-----------|
|             |                                                    | מ"מ       | מ"מ       |
| א           | אורך צינורות ניקוז                                 | 2000      | 1800      |
| ב           | אורך כבל חשמל**                                    | 1650      | 1650      |
| ג           | אורך צינור כניסה                                   | 1650      | 1250      |
| ד           | מרחק מינימלי מהרצפה עד לחלק העליון של תושבת הצינור | 883 – 750 | 883 – 750 |
| ה           | מרחק מינימלי מהרצפה עד לקצה צינורות הניקוז***      | 500       | 500       |
| ו           | רדיוס מינימלי של צינור כניסה                       | 200       | 200       |
| ז           | מרחק מקסימלי מהארון עד למרכז שקע החשמל             | 450       | 450       |

\*המידות נעשות מקצה השלדה היכן שאפשרי

\*\*לא כולל הפקק

\*\*\*באיור מופיעה התקנה עם סיפון. המרחק זהה בכל התקנות האינסטלציה.

אורכי צינור וכבל

- ניתן להתקין את הגישה לשירות בצד ימין או בצד שמאל של המוצר בארון צמוד. עיין ב: 'הכנת הארון' לקבלת דרישות הגישה לצורכי שירות.
- אם צינורות הניקוז שסופקו לא ארוכים מספיק כדי להגיע לביוב, ייתכן שתצטרך לרכוש ערכת הארכה לצינור ניקוז של Fisher & Paykel אשר תאריך את צינורית הניקוז ב-3.6 מ' (מק"ט 525798).

חיבור מים

- טמפרטורת מים מומלצת: קר (מקסימ 60°C)
- 3/4" BSP (GB20) להתאמה לדסקית שטוחה
- ודא כי חיבור המים עומד בתקנות האינסטלציה המקומיות.

לחץ מים

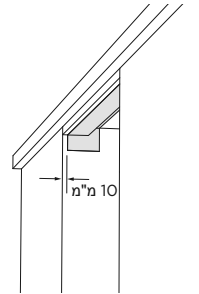
- דגמים עם מרכז מים: מקס' 1 MPa (145 psi), מיני' 0.1 MPa (14.5 psi)
- דמים ללא מרכז מים: מקס' 1 MPa (145 psi), מיני' 0.03 MPa (4.3 psi)

דרישות חשמל

- 240V – 220 מינימום 4.8A

## הגנה מפני לחות

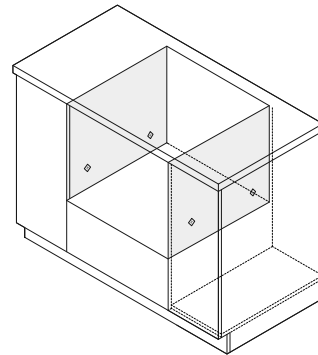
ישר את סרט ההגנה מפני לחות שסופק לארון כפי שמתואר באיור  
ודא שאזור זה נקי מכלילוך לפני שתדביק בזהירות את הסרט על המשטח.



1

## מחיצת צד

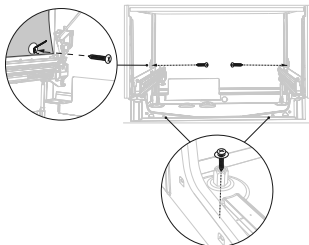
אם החיבור נעשה באמצעות הסרת המגירה, ודא שהמיקומים המסומנים מספקים תמיכה הולמת.  
אם אין מחיצות צד, הדק ללוחות עץ כדי לוודא קיבוע.



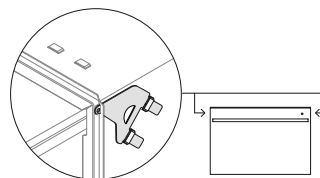
1

## בחר בשיטת חיבור הארון

**שיטה B**  
חבר באמצעות הסרת המגירה



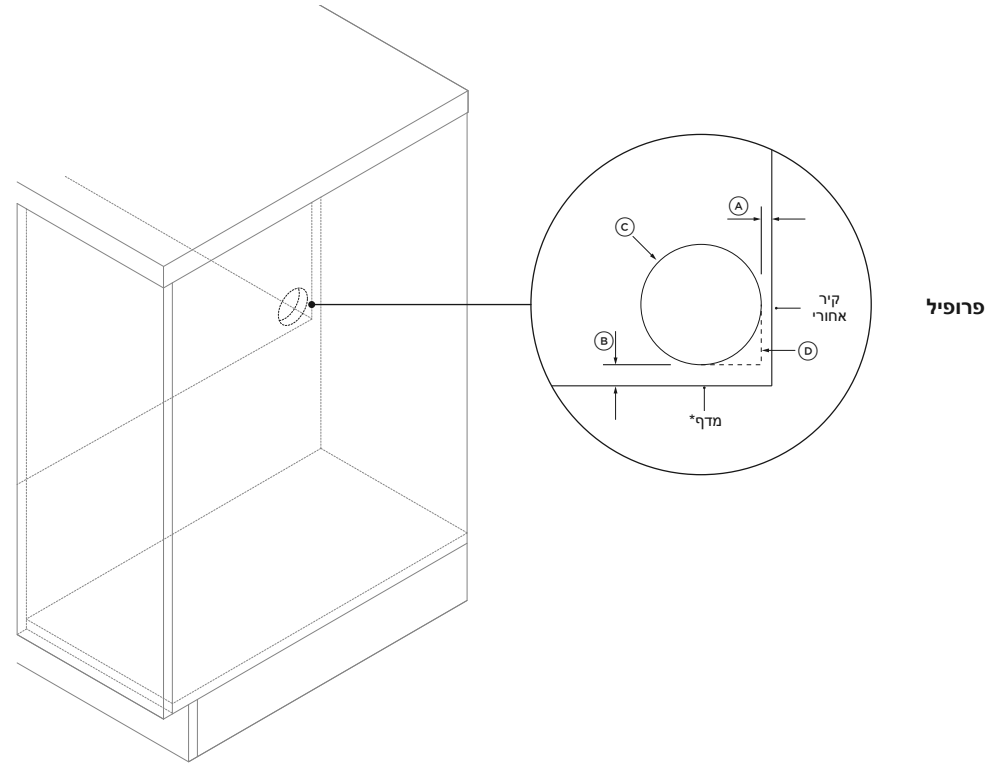
**שיטה A**  
חבר לארון באמצעות תושבות שיטה מומלצת\*



\*ארון ללא מסגרת בלבד

## גישת שירות

- ניתן ליצור פתחי שירות בכל אחד מצידיו של חלל ההתקנה של מדח הכלים DishDrawer™ כפי שמוצג להלן.
- אם החור נעשה דרך עץ, ודא שהקצוות חלקים ומעוגלים.
- אם הפתח נעשה דרך מתכת, ודא שמגן הקצוות שסופק מורכב.



פרופיל

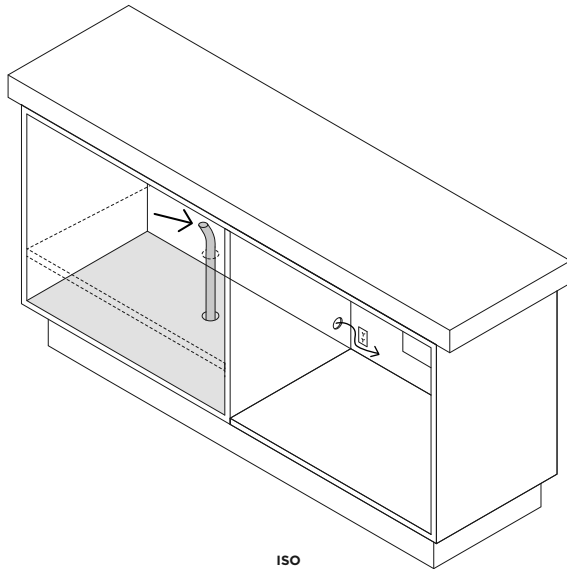
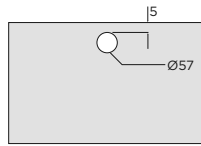
| מידות פתח שירות                                                                                           | מ"מ |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| A מרחק מקסימלי בין החלק האחורי של חלל ההתקנה לבין חור השירות                                              | 5   |
| B מרחק מקסימלי בין מדף* וחור שירות                                                                        | 10  |
| C קוטר מינימלי של חור שירות                                                                               | 57  |
| D אם האורור נעשה דרך הארון הסמוך, יש להגדיל את הקצה האחורי של חור השירות על ידי חיתוך והוצאת הפינה החתונה |     |

להתקנות עם סיוע בפתיחה, יש לחשב את המרחק המינימלי מהחלק העליון של בלוקי שמירת המרווח

כדי למנוע הצטברות של התעבות שיוצר מדיח הכלים DishDrawer™, חובה להתקין את ערכת האוורור החיצוני לפי אחת האפשרויות הבאות:

## דרך הרצפה

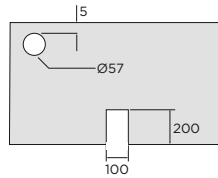
עם מסגרת ובלוי מסגרת



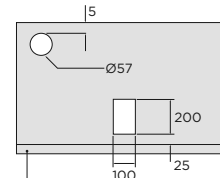
- אין גובה צוקל מינימלי עבור אוורור מדיח הכלים DishDrawer™ דרך הרצפה מתחת לארון, עם זאת, המרווח שמתחת לרצפה חייב להיות חלל תחתון של הבית וחייבת להיות בו זרימת אוויר מספקת.
- יש ליצור פתח שירות בקוטר 57 מ"מ דרך הקיר הצדדי בהתאם להנחיות בסעיף 'הכנת הארון'. 'הכנת הארון' בנוסף לכך, יש ליצור פתח שירות בקוטר 57 מ"מ גם דרך המדף, בסיס חלל ההתקנה והרצפה כדי לנתב דרכו את צינור האוורור.
- התעלה לא נדרשת עבור שיטת אוורור זו.
- ודא שכל קצוות החתכים חלקים ומעוגלים ושמן הקצוות שסופק מורכב במידת הצורך.
- ודא שהחתך ברצפה אטום כהלכה.

## דרך ארון סמוך

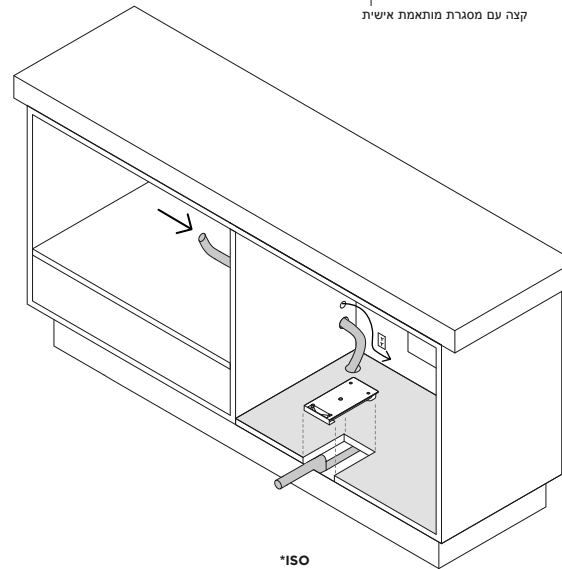
ללא מסגרת



עם מסגרת



קצה עם מסגרת מותאמת אישית

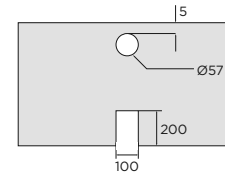


- נדרש גובה צוקל של 100 מ"מ לפחות.
- יש לחתוך פתח שירות בקוטר 57 מ"מ דרך הקיר הצדדי בהתאם להנחיות בסעיף 'הכנת הארון'. 'הכנת הארון'.
- **ארון ללא מסגרת:** יש ליצור חיתוך בגודל 100 מ"מ X 200 מ"מ בבסיס הארון הסמוך כדי לאבטח את תעלת האוורור.
- **ארון עם מסגרת:** נדרש עומק צוקל של 60 מ"מ לפחות. בנוסף, יש ליצור חיתוך בגודל 100 מ"מ X 200 מ"מ בתוך בסיס הארון הסמוך כדי לאבטח אליו את תעלת האוורור. לקבלת תוצאות האוורור הטובות ביותר, מיקום החיתוך צריך להיות 25 מ"מ לאחור מקצה המסגרת.

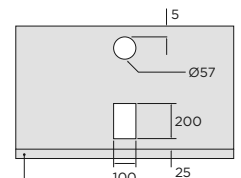
\* באיור מופיעה התקנה ללא מסגרת

## דרך אותו ארון

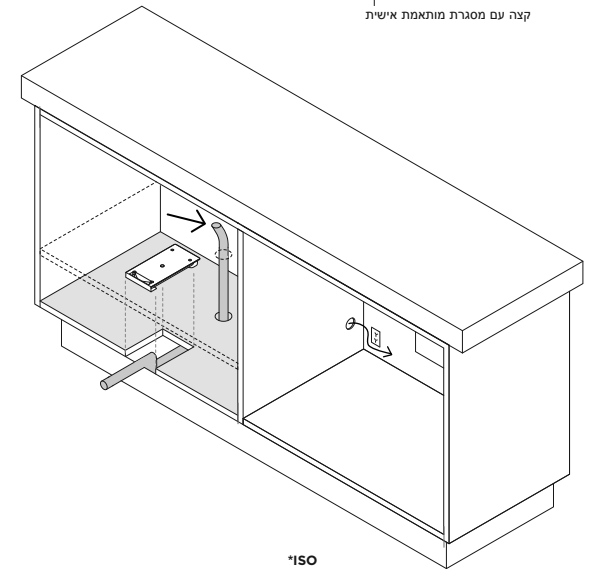
ללא מסגרת



עם מסגרת



קצה עם מסגרת מותאמת אישית

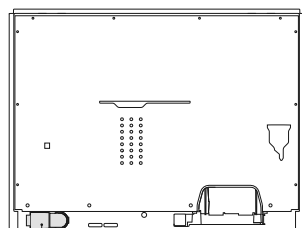


- נדרש גובה צוקל של 100 מ"מ לפחות.
- יש ליצור פתח שירות בקוטר 57 מ"מ דרך הקיר הצדדי בהתאם להנחיות בסעיף 'הכנת הארון'. 'הכנת הארון' בנוסף לכך, יש ליצור פתח שירות שני בקוטר 57 מ"מ דרך המדף והבסיס של חלל ההתקנה לצורך ניתוב צינור האוורור דרכו.
- **ארון ללא מסגרת:** יש ליצור חיתוך בגודל 100 מ"מ X 200 מ"מ בחלק הקדמי של בסיס הארון כדי לאבטח אליו את תעלת האוורור.
- **ארון עם מסגרת:** נדרש עומק צוקל של 60 מ"מ לפחות. בנוסף, יש ליצור חיתוך בגודל 100 מ"מ X 200 מ"מ בתוך בסיס הארון הסמוך כדי לאבטח אליו את תעלת האוורור. לקבלת תוצאות האוורור הטובות ביותר, מיקום החיתוך צריך להיות 25 מ"מ לאחור מקצה המסגרת.

\* באיור מופיעה התקנה ללא מסגרת

הרכב את צינור האוורור על מדיח הכלים DISHDRAWER™

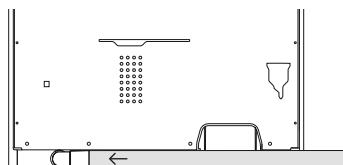
סובב את המפרק בחלק האחורי של המוצר ימינה או שמאלה, בהתאם למיקום האוורור.



מפרק

1

דחף את צינור האוורור לתוך המפרק בחוזקה כדי להדק היטב.

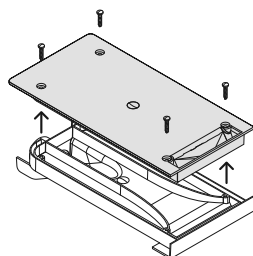


2

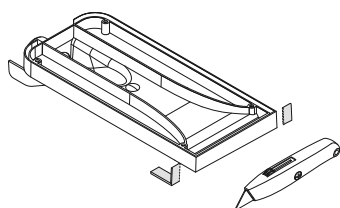
חתוך את תעלת האוורור

ארון עם מסגרת בלבד

שחרר את ההברגה של הכיסוי העליון מהמאוורר והנח בצד.



1

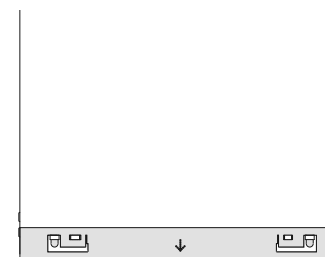


2

על משטח מוגן, חתוך בזהירות והסר את המהדקים מהמאוורר כפי שמוצג באיור. החזר את הכיסוי העליון.

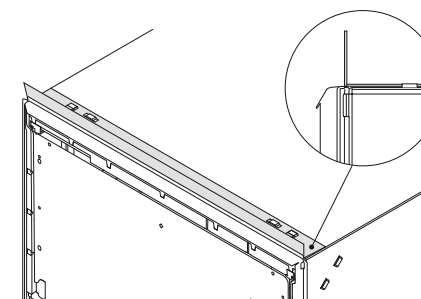
מומלץ להתאים את תושבת המסגרת בעת התקנת מדיח הכלים DishDrawer™ בחלל התקנה של 480 מ"מ כדי להסתר מרווח חשוף כלשהו שנותר בין הדלפק לשלדה.

ישר את התושבת עם השלדה ובדוק שהחץ פונה קדימה והכנס בחוזקה את הלשוניות למקומן כדי לקבע למקום.  
ודא שקצוות הלשוניות לא נדחפות לתוך השלדה.



1

בדוק שאטם המסגרת פונה קדימה ומונח שטוח מתחת לתושבת.

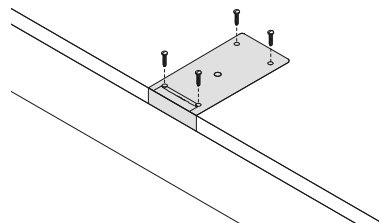


2

אוורור דרך הארון

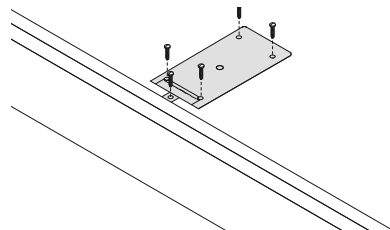
ארון ללא מסגרת

נתב את צינור האוורור אל הפתח החתוך ודחף לתוך תעלת האוורור בחוזקה כדי להצמיד.  
דחף את תעלת האוורור לתוך הארון ואבטח באמצעות ארבעת הברגים שסופקו.



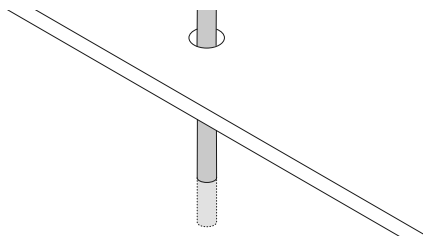
ארון עם מסגרת

נתב את צינור האוורור אל הפתח החתוך ודחף לתוך תעלת האוורור בחוזקה כדי להצמיד.  
הצב את תעלת האוורור בתוך הפתח החתוך והכנס את התושבת לתוך חריץ המאוורר. אבטח באמצעות חמשת הברגים שסופקו.



אוורור דרך הרצפה

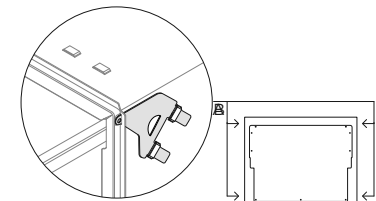
נתב את צינור האוורור דרך הרצפה. הקפד להסיר את אורך הצינור המיותר.



בעת הידוק בשיטת תושבת:

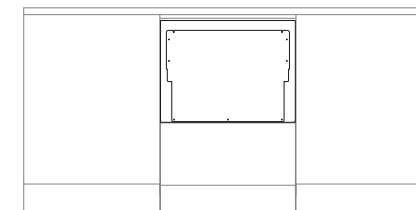
קבע את כל ארבע התושבות הצדיות אל מדיח הכלים DishDrawer™, תוך יישור תושבת A עם חריץ A ותושבת B עם חריץ B.

ודא שקצוות התושבות לא נדחפות תוך השלדה.



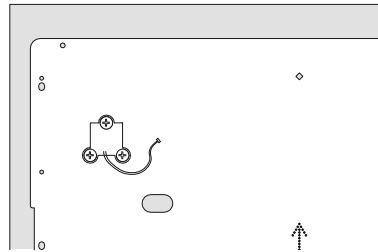
1

דחף את המוצר לתוך חלל ההתקנה, תוך השגחה שהצינורות נמשכים באופן שמונע מעיכה או פיתול שלהם.



2

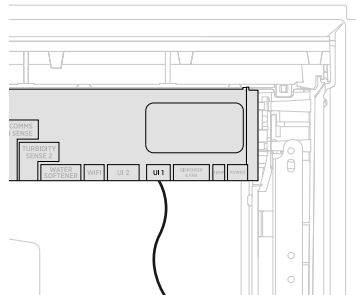
חבר את רכיב 'נקישה להשהיה' ללוח כפי שמוצג באיור.  
ודא שרכיב 'נקישה להשהיה' ממוקם בכיוון הנכון  
ושאין מגע בינו לבין התושבת לפני הקיבוע.



5

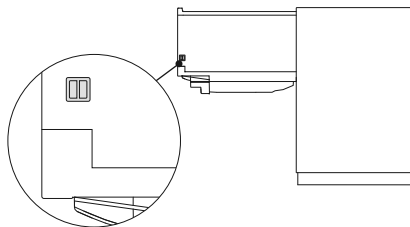
**סכנת התחשמלות:**  
להארקת תושבת הלוח, חבר את חוט ההארקה  
מהמוצר לאחת הלשוניות. כל רכיב מתכת מותאם  
אישית (כגון ידית) שחורג מעבר לאטם הגומי חייב  
להיות מוארק גם כן.

חבר חזרה את רכיב 'נקישה להשהיה' לחרוץ UI 1  
בבקר ההדחה כפי שמוצג באיור. חבר חזרה את חוט  
ההארקה לתושבת הלוח לבין הרכבת הלוח על המוצר.



6

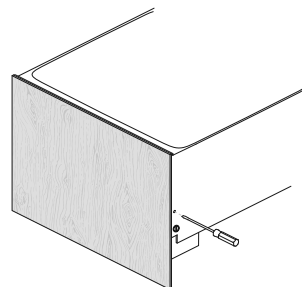
חבר בחזרה את שני הפינים הצדיים לכל מגירה.



7

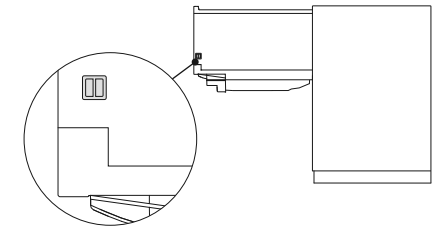
הכנס מברג פיליפס לתוך החור מעל הפין הצדי וסובב  
כדי לכוון את יישור הלוח. מרחק התנועה המקסימלי  
הוא  $2 \pm$  מ"מ.  
חזור בצד השני במידת הצורך.

ודא שנשמר מרווח מינימלי של 2 מ"מ ושלוח הדלת  
אינו נשען על הארון הסמוך כאשר הדלת סגורה.



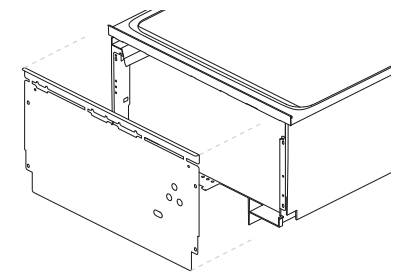
8

הסר את שני הפינים הצדיים.



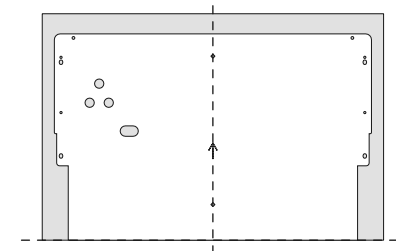
1

הורד בזהירות את התושבת למטה והוצא אותה  
ממדיח הכלים DishDrawer™ ונתק את רכיב  
'נקישה להשהיה' (Knock-to-Pause) וחוט  
ההארקה.  
הסר את רכיב 'נקישה להשהיה' מהחלק האחורי של  
התושבת.



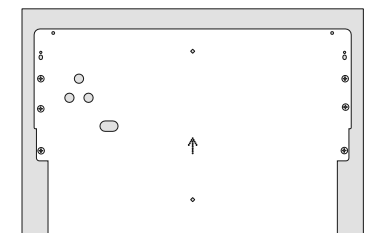
2

בחלק האחורי של הלוח, סמן את האמצע ויישר את  
בסיס התושבת עם בסיס הלוח.



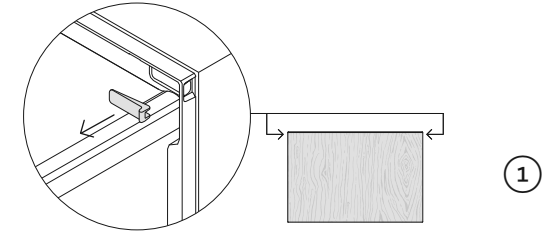
3

קבע את התושבת אל הלוח באמצעות לפחות  
3 ברגים בכל צד.

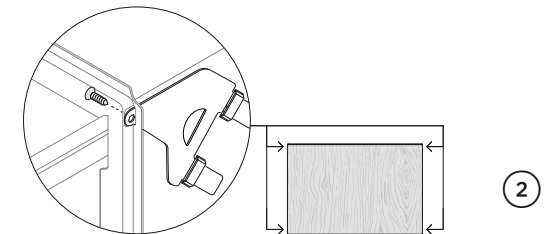


4

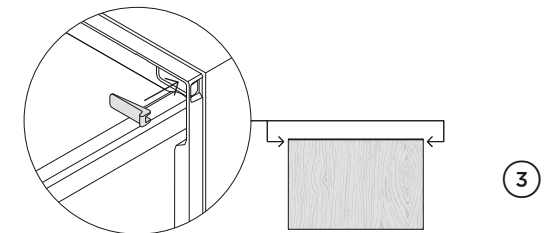
## קבע לארון באמצעות התושבות (שיטה A)



פתח חלקית את המגירה והסר את כיסוי הבורג הראשון מכרכוב המסגרת.

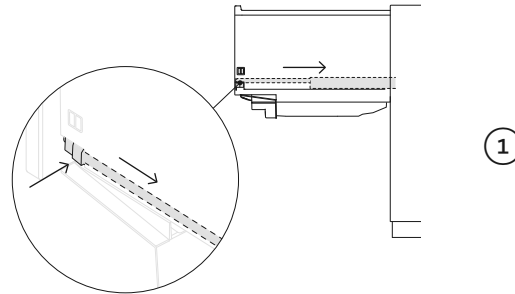


קבע לארון באמצעות תושבות. ייתכן שיהיה צורך לבצע קדיחה מקדימה של חור הכנה בהתאם לחומר שממנו עשוי הארון.

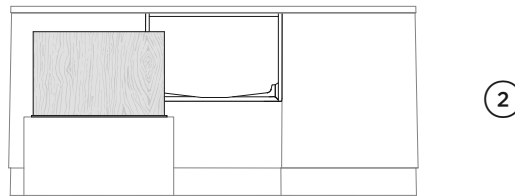


החזר את כיסוי המסגרת למקומו וחזור עבור שאר התושבות.

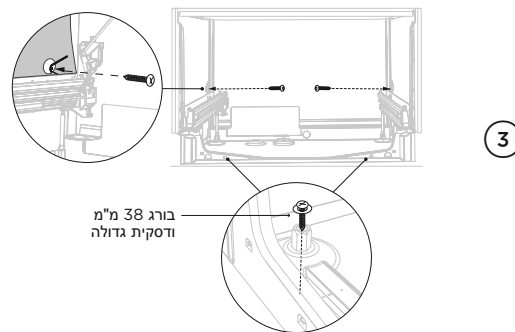
## קבע לארון באמצעות הסרת מגירה (שיטה B)



פתח את המגירה ולחץ על שתי לשוניות הנעילה לאחור כדי לשחרר.



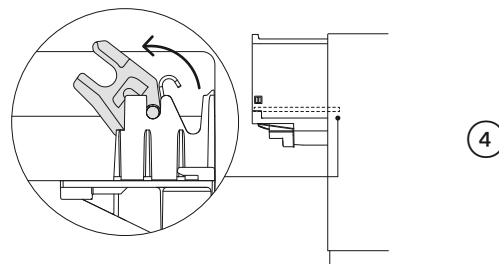
הרם את המגירה מהמסילות והנח בזזהירות בצד על משטח מגן. דחף את המסילות חזרה פנימה. הקפד לא למשוך את המגירה החוצה רחוק מידי, כדי להימנע מיצירת עומס על הצינורות. ככל האפשר, הגן על בסיס המארז כדי למנוע נזק.



קבע לארון בעזרת כל שלושת מיקומי הקיבוע בשלדה. ודא שבידוד רעשים הוחזר למקומו כהלכה.

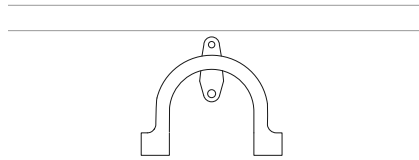


לפני החזרת המגירה, ודא שהצינורות לא מסובבים. החזר את המגירה אל המסילות והדק למקומה בעזרת לשוניות הנעילה.



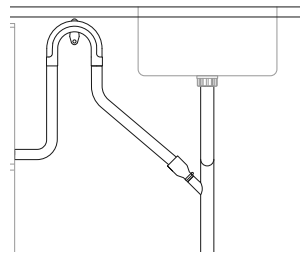
התקנת סיפון כיור/מחבר תלולית לניקוז

התקן את תומך צינור הניקוז בקיר האחורי, קרוב ככל האפשר לחלק התחתון של משטח הדלפק. לקבלת הגבהים המינימליים להתקנה, ראה 'שיקולי אינסטלציה וחשמל'.



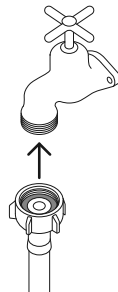
1

משוך את שני הצינורות דרך תושבת צינור הניקוז לפני הניתוב של תופסני החוטים, חיבורם לצינורות וקיבועם למצמד הצינור המצורף. קבע באמצעות מהדקי החוטים. ודא שהצינור מנותב ישר אל המחבר, והסר צינור ניקוז מיותר במידת הצורך. אל תקצר את צינור הכניסה. נתק או קדח החוצה את מחבר הטע של הניקוז לפני קיבוע מחבר אל סיפון הכיור או מחבר הטע של הניקוז.



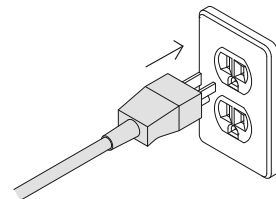
2

ודא שדסקית הגומי המצורפת הוכנסה למחבר לפני חיבור צינור הכניסה לברז. הדק ביד אל המקום. בעזרת מפתח ברגים או פלייר, סובב  $180^\circ$  כדי לקבע. הימנע מהידוק יתר. אל תפתח את המים. מדיח הכלים DishDrawer™ חייב להיות מופעל כדי שתכונת ההגנה מפני הצפה תפעל.



3

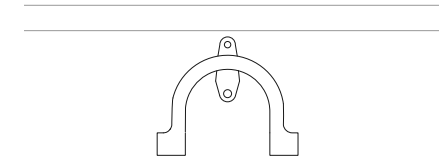
חבר את המוצר לחשמל.



4

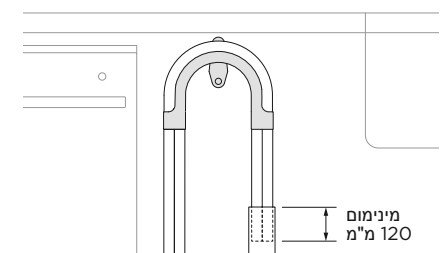
התקנה עם סיפון קוטר 38 מ"מ

התקן את תומך צינור הניקוז בקיר האחורי, קרוב ככל האפשר לחלק התחתון של משטח הדלפק. לקבלת הגבהים המינימליים להתקנה, ראה 'שיקולי אינסטלציה וחשמל'.



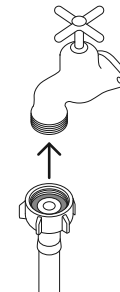
1

משוך את הצינור דרך מוליך התומך והכנס לסיפון. ודא שצינור הניקוז אינו מוארך ומגיע אל המים שבסיפון; ודא שיש מרווח אוויר למניעת חזרה של מי הפסולת מהסיפון בחזרה למארז.



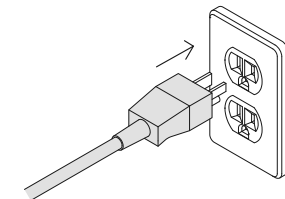
2

ודא שדסקית הגומי המצורפת הוכנסה למחבר לפני חיבור צינור הכניסה לברז. הדק ביד במקום. בעזרת מפתח ברגים או פלייר, סובב  $180^\circ$  כדי לקבע. הימנע מהידוק יתר. אל תפתח את המים. מדיח הכלים DishDrawer™ חייב להיות מופעל כדי שתכונת ההגנה מפני הצפה תפעל.



3

חבר את המוצר לחשמל.



4

להשלמה על ידי המתקין

התקנה

- ☐ בדוק שכל החלקים מותקנים כהלכה ומקובעים.
- ☐ ודא שמדיח הכלים DishDrawer™ מקובע ושהמגירה נפתחת ונסגרת בחופשיות ללא כל התנגדות.
- ☐ ודא שהלוח הורכב נכון אל מדיח הכלים DishDrawer™.
- ☐ ודא שכל חומרי האריזה או הסרטים שמאבטחים את המדפים וזרוע ההתזה הוסרו.
- ☐ בדוק שזרוע ההתזה נמצאת במקומה, מורכבת כהלכה ומסתובבת בחופשיות.
- ☐ ודא שרכיב 'נקישה להשהיה' מורכב בבטחה ופועל כהלכה.

שרברבות

- ☐ ודא של הכיסויים להסרה או הפקקים בחיבורי הניקוז הוסרו ושחיבור הניקוז התבצע.
- ☐ אסור שמחבר צינור הניקוז יתמוך במשקל של חומר צינור עודף. שמור את צינור הניקוז מוארך במלואו עד כמה שאפשר כדי למנוע שקיעה. כל אורך עודף של צינור הניקוז צריך להישמר בצד מדיח הכלים של הלולאה הגבוהה.
- ☐ ודא שבצינור הכניסה מורכבת דסקית הגומי, ושהיא מהודקת.
- ☐ אם נעשה חיבור של צינור הניקוז לסיפון הכיור, ודא שהלולאה הגבוהה גבוהה לפחות ב-150 מ"מ ממחבר צינור הניקוז.
- ☐ דגמים עם מרכז מים: כוונן את מרכז המים מהגדרת ברירת המחדל כך שיתאים לקשיות המים באזור. עיין במדריך למשתמש.
- ☐ ודא שאספקת המים סגורה עד לסיום החיבור לחשמל והפעלת אספקת החשמל. מדיח הכלים DishDrawer™ חייב להיות מופעל כדי שתכונת ההגנה מפני הצפה תפעל.

חשמלי

- ☐ ודא שכל הבדיקות החשמליות נעשו בהתאם לתקנות המקומיות.

הפעלת בדיקה

- ☐ הפעל את אספקת המתח ואת אספקת המים, ולאחר מכן פתח את המגירה. אמור להישמע צפצוף ומחוון תוכניות צריך להידלק בלוח הבקרה.
- ☐ הוסף שלוש ספלים של מים לתוך המגירה.
- ☐ עבור אל RINSE (שטיפה) והתחל את התוכנית.
- ☐ חזור על הפעולה במגירה השנייה.
- ☐ לאחר שמחזור Rinse (שטיפה) הסתיים, ודא שמדיח הכלים פעל והתנקז כהלכה.
- ☐ בדוק שאספקת המים נסגרה כהלכה.
- ☐ בדוק שאין נזילות בחיבורי הניקוז.
- ☐ אם מיקום ההתקנה נותר ללא אספקת חשמל לאחר השלמת ההתקנה, ודא שאספקת המים סגורה כדי למנוע הצפה.

## איתור ופתרון תקלות

### מדיח הכלים מצפצף ללא הפסקה

- ראה סעיף 'קודי' התקלה' במדריך למשתמש

### לא נדלק מחוון של אף אחת מהתוכניות בעת פתיחת המגירה

- ודא שיש חיבור לאספקת החשמל ושהיא מופעלת.
- ייתכן שיש לאפשר הפעלה אוטומטית. עיין במדריך למשתמש לקבלת פרטים נוספים.

### המגירה לא נסגרת כהלכה.

- ודא שאין דבר שמפריע למגירה להיסגר, כגון צינורות או בריחים של המגירה.

### מים מופיעים סביב חיבורי אספקת המים והניקוז.

- בדוק צינורות, חיבורים ואינסטלציה קיימת לאיתור נזילות.
- בדוק שדסקית הגומי ותפס הצינור מורכבים כהלכה.

### המוצר נופל

- ודא שמוצר מקובע לארון.

### הלוחות הקדמיים לא מיושרים כהלכה עם הארון

- ודא שהארון מרובע. בדוק את המוצר ופלוס אותו מחדש. שחרר את המוצר מהארון. כוונן את הרגלית כדי לפלוס את המוצר, ולאחר מכן הדק בחזרה לארון.

אם אירעה בעיה שלא רשומה ברשימה, עיין במדריך למשתמש לקבלת מידע נוסף אודות פתרון בעיות. אם לאחר בדיקת ההוראות הללו עדיין תזדקק לסיוע, עיין בחוברת 'שירות וכתבי אחריות' לקבלת פרטי האחריות או פנה אלינו דרך אתר האינטרנט בכתובת [fisherpaykel.com](http://fisherpaykel.com)

| תצוגה                                                                               | גורמים אפשריים                                                                                                      | מה לעשות                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | A1: תקלה באספקת המים.                                                                                               | ① ודא שאספקת המים פתוחה.<br>② לחץ פעם אחת על ► כדי להפסיק את הצפצוף, ולאחר מכן לחץ שוב כדי להפסיק את התראת התקלה.<br>③ לחץ על ► כדי לחדש את תוכנית השטיפה.                                                                                                                                                      |
| RINSE (שטיפה) + כל המגדירים                                                         |                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | A3: לא ניתן לנקז את המגירה. ייתכן שיש סתימה או כיפוף בצינור הניקוז, או שיש חסימה בחיבור לצינור הניקוז.              | ① ודא שצינור הניקוז והחיבור לצינורות חופשיים מחסימות.<br>② לחץ לחיצה אחת על ► כדי להפסיק את הצפצוף, ולאחר מכן לחץ שוב כדי להפסיק את התראת התקלה.<br>③ לחץ על ► כדי לחדש את תוכנית השטיפה.                                                                                                                       |
| RINSE, DELICATE (שטיפה עדינה) + כל המגדירים                                         |                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|  | A6: זרוע ההתזה השתחררה או התפרקה מהתושבת שלה, או שלחץ המים נמוך מידי, או שילוב של לחץ מים נמוך ויצירה עודפת של קצף. | ① פתח את המגירה ובדוק את זרוע ההתזה.<br>② אם זרוע ההתזה השתחררה או נפלה מההרכבה, הרכב אותה חזרה. בדוק שהיא יושבת היטב ומסתובבת בחופשיות. עיין בסעיף 'תחזוקה' במדריך למשתמש.<br>③ לחץ לחיצה אחת על ► כדי להפסיק את הצפצוף, ולאחר מכן לחץ שוב כדי להפסיק את התראת התקלה.<br>④ לחץ על ► כדי לחדש את תוכנית השטיפה. |



FISHERPAYKEL.COM

Fisher & Paykel Appliances 2021 © כל הזכויות שמורות.

הדגמים המופיעים במדריך הזה עשויים שלא להיות זמינים בכל השווקים והם כפופים לשינויים בכל עת.

מפרט המוצר במדריך זה חל על המוצרים והדגמים הספציפיים המתוארים בתאריך הוצאתו לאור. בכפוף למדיניות השיפור הרצוף של המוצרים שלנו, מפרטים אלה עשויים להשתנות בכל עת.

למידע הנכון לרגע זה אודות זמינות של דגם והמפרט שלו בארצכם, נא לעבור לאתר האינטרנט שלנו או ליצור קשר עם סוכנות Fisher & Paykel המקומית שלנו.

592771A 11.21